

Germany-Bayreuth: Environmental services

OJ S 76/2016 19/04/2016

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DC Nordseekabel GmbH & Co. KG

Postal address: Bernecker Str. 70

Town: Bayreuth

Postal code: 95448

Country: Germany

Contact person: DC Nordseekabel GmbH & Co. KG

For the attention of: Nils Norden

E-mail: nils.norden@tennet.eu

Telephone: +49 5132892838

Internet address(es):General address of the contracting entity: www.tennet.eu**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Naturschutzfachliche Baubegleitung des Projekts NordLink inkl. Durchführung des baubegleitenden Monitorings.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Schleswig-Holstein und das vorgelagerte Küstenmeer.

NUTS code DEF0 Schleswig-Holstein

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Auftraggeber errichtet das Interkonnektorenprojekt NordLink. Dabei handelt es sich um eine HGÜ- Verbindung von Wilster in Schleswig-Holstein nach Südnorwegen. Im Rahmen der Errichtung des betreffenden Umspannwerks bzw. der Verlegung der entsprechenden Kabel wird eine naturschutzfachliche Baubegleitung benötigt. Um die ökologisch sensiblen Bereiche der durch den Bau betroffenen Regionen so wenig wie möglich zu beeinträchtigen, werden alle vorbereitenden Arbeiten (z. B. Planänderungen, Vermessungen, Baustelleneinrichtung, An- und Abtransport von Einrichtungen und Material), die eigentliche Bauausführung und die Nacharbeiten durch eine naturschutzfachliche Baubegleitung überwacht.

II.1.6. CPV code(s)

90700000 Environmental services, 90721100 Landscape protection services, 90713000 Environmental issues consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Für die Baumaßnahme zur Seekabelverlegung im Schleswig-Holsteinischen Wattenmeer sowie im Bereich der Anlandung bei Büsum und bei der Errichtung des Umspannwerks in Wilster soll im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Leistung der naturschutzfachlichen Baubegleitung vergeben werden.

Ziel ist es, die in der Planungsphase angestrebte Minimierung der Eingriffe in Natur und Landschaft auch bei der Umsetzung im Zuge der Baumaßnahme zu überwachen, zu beraten und bei entsprechenden Behördenterminen den Auftraggeber zu vertreten. Ferner ist die Baumaßnahmen zu dokumentieren.

Die Kabeltrasse wurde in einem übergeordneten Genehmigungsverfahren nach dem Naturschutzgesetz über Ausnahmen geregelt. Basis hierfür ist der vorliegende Planfeststellungsbeschluss und der Landschaftspflegerische Begleitplan (LBP). Eine Auflage der Genehmigung ist, dass eine naturschutzfachliche Begleitung sämtliche Baumaßnahmen begleitet und dokumentiert.

Die Dokumentation und Behördenkommunikation erfolgt in deutscher Sprache.

Die hier abgefragten Leistungen für die naturschutzfachliche Baubegleitung (NFB) sowie das baubegleitende Monitoring (unter anderem Zählflüge), ggf. Benthosmonitoring und Beratungsleistungen beziehen sich auf die Seetrasse im Küstenmeer. Ebenso ist die Errichtung der Konverterstation Bestandteil der NFB und ggf. auch die Bautätigkeiten der Landtrasse.

Die Errichtung des Umspannwerks bzw. die Verlegung der entsprechenden Kabel soll voraussichtlich 2020 abgeschlossen werden.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Im Falle, dass sich verschiedene Bieter zu einem Konsortium zusammenschließen, wird seitens des Auftraggebers nur eine Gesamtschuldnerische Haftung des Konsortiums akzeptiert. Ferner ist ein eindeutiger Konsortialführer zu benennen. Weiterhin muss die genaue Bieterkonstellation erläutert und die rechtliche Konstruktion dargestellt werden.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbar, im Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als drei Monate,

— Eigenerklärung, dass keine Insolvenzverfahren drohen bzw. akut sind,
— Unternehmensorganisation (insbesondere Standorte des Unternehmens),
— bestehende Betriebshaftpflichtversicherungen mit einer Mindestdeckungssumme i.H.v. 1 500 000 EUR durch Bestätigung/Bescheinigung der Versicherung oder der Bereitschaftserklärung des Bieters (respektive der Versicherung) eine Versicherung im Auftragsfall abzuschließen.

Die vorgenannten Bedingungen sind entweder durch den Bieter oder summativ durch eine Bietergemeinschaft zu erfüllen. Es ist nicht ausreichend, wenn die Bedingungen nur durch die Kombination von Bieter und Subunternehmer(n) erfüllt werden, oder lediglich der Subunternehmer die Bedingungen allein erfüllt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Geschäftsberichte (mind. Unternehmensbilanz /GuVRechnung) der letzten 3 Jahre sind vorzulegen,
— Nachweis der Unternehmen eines Gesamtumsatzes von jeweils mind. 1 000 000 EUR p.a. der letzten 3 Jahre,
— Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist bzw. eine Bestätigung des Insolvenzverwalters über die rechtskräftige Bestätigung eines Insolvenzplans (§ 258 InsO),
— Erklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Nachweis von qualifizierten, deutschsprachigen Mitarbeitern.

Referenzliste mit mindestens 5 vergleichbaren Projekten (vergleichbarer, höchst sensibler Naturraum) innerhalb der letzten 5 Jahre mit einem Auftragsvolumen von mindestens 50 000 EUR je Projekt.

Hierfür sind die jeweiligen Projekte kurz zu beschreiben, insbesondere mit folgenden Angaben:

- Name des Auftraggebers (inkl. eines Ansprechpartners für eventuelle Rückfragen),
- Zeitdauer des Vertragsverhältnisses,
- Ort,
- Jahr der Durchführung,
- Umfang der Dienstleistung und Kurzbeschreibung der durchgeführten Tätigkeiten (hier insbesondere auch auf die Datenauswertung/Berichterstellung eingehen),
- Technische Ausstattung
- Angabe des Gesamtauftragsvolumens des jeweiligen Projektes.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Qualität des Leistungsangebots wie z.B. Erfahrungswerte der geplanten Ressourcen, Organisation der Leistungserbringung, Reaktions- bzw. Mobilisierungszeiten etc.. Weighting 35
2. Preis. Weighting 40
3. Vertragliche Bedingungen. Weighting 25

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.5.2016 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. English.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Bewerbungsunterlagen sind in Form eines originalen, unterschriebenen Anschreibens sowie die übrigen Unterlagen in digitaler Form auf einer CD-R (CD-ROM, nicht wiederbeschreibbar) in einem standardisierten Datenformat (z.B. PDF- oder MS-Office-Format) einzureichen. Eine rein digitale Vorabesendung der Bewerbungsunterlagen z.B. per E-Mail oder unter Nutzung eines Upload-Servers ist nicht statthaft, sondern die Bewerbungsunterlagen (Anschreiben sowie restliche Unterlagen in digitaler Form) müssen beim Auftraggeber bis zum Bewerbungsfristdatum (gem. Ziffer IV.3.4) eingegangen sein. Der Auftraggeber ist gem. § 30 SektVO berechtigt, das Vergabeverfahren jederzeit einzustellen. Auf die Frist des § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen. Die in dieser Ausschreibung genannten Termine unterliegen auch den Bestimmungen der oben genannten Vorbehalte und sind damit als unverbindlich zu betrachten und können sich verschieben.

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Leistungsbeschreibung des Ausschreibungsgegenstands nachträglich im Laufe des Ausschreibungsverfahrens anzupassen.

Der Bieter ist verpflichtet, sämtliche seiner Meinung nach vorhandenen Fehler in dieser Bekanntmachung oder in den Ausschreibungsunterlagen beim Auftraggeber anzuzeigen. Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind vorzulegen, das Fehlen einer einzelnen Erklärung oder eines einzelnen Nachweises kann zum Ausschluss des Angebotes führen. Ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Der Auftraggeber wird die Ausschreibungsunterlagen nur an diejenigen Bieter versenden, die sich erfolgreich für diese Ausschreibung beworben haben.

Nach dem Vorliegen der Angebote wird der Auftraggeber die Angebote und die Ergebnisse der Verhandlungen gemäß den Zuschlagskriterien (IV.2.1) bewerten und eine Vergabeentscheidung treffen.

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt dieser EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien

veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken – Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@regmfr.bayern.de

Fax: +49 981531837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Fristregelung des § 107 Abs. 3 Nr. 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird ausdrücklich hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Mittelfranken – Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@regmfr.bayern.de

Fax: +49 981531837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.4.2016